


GAMA[®]
I T A L Y



**MANUALE D'USO LEGGERE E CONSERVARE
PER CONSULTAZIONI FUTURE**

*USER'S MANUAL - READ AND KEEP
FOR FUTURE REFERENCE*

*MANUAL DEL USUARIO - LEER Y
CONSERVAR EN UN LUGAR SEGURO*

*MANUAL DE INSTRUÇÕES - LEIA E GARDE
EM LOCAL SEGURO*

**Modello / Model:
GT EGGO - HY**



G.A.M.A.[®]

I T A L Y

INDICE / INDEX

ITA / ITALIANO:	4
EN / ENGLISH:	16
FR / FRANÇAIS:	28
ESP / ESPAÑOL:	40
BR-PT / PORTUGUÊS:	53
RU / РУССКИЙ:	66
ΕΛΛ / ΕΛΛΗΝΙΚΑ:	79
DE / DEUTSCH:	92
SWE / SVENSKA:	105
PL / POLSKI:	117
يبرع / عربي :	130

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con la quale è stato progettato e realizzato. La ricerca GAMA continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per arrivare a prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, studiate per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere un risultato eccezionale. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle

AVVERTENZE:

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. **2.** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. **3.** Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare una minaccia, porre particolare attenzione

quando lo si utilizza nel bagno. **4.** Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo. **5.** Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato. **6.** Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). **7.** Non reggere né maneggiare l'apparecchio dal cavo. Evitare di avvolgere il cavo attorno all'apparecchio, di piegarlo e di sottoporlo a torsioni che possano comprometterne il corretto funzionamento e quindi danneggiare il tagliacapelli. La mancata osservanza delle suddette avvertenze ed indicazioni potrebbe causare un cortocircuito e quindi danni irreparabili al tagliacapelli, oltre che mettere a rischio l'incolumità dell'utilizzatore. **8.** Staccare l'apparecchio

quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo estrarre il cavo dalla spina. **9.** Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. **10.** Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. **11.** L'apparecchio è dotato di lame professionali particolarmente affilate, porre pertanto attenzione durante il suo utilizzo, al fine di evitare eventuali ferite o lesioni. **12.** Se si desidera cambiare uno degli accessori di cui l'apparecchio è dotato, ricordarsi di spegnerlo prima di procedere a tale operazione. **13.** Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche (bambini inclusi), motorie o mentali, o con ridotta conoscenza del prodotto stesso, a meno che non siano state istruite all'uso del prodotto stesso o con la supervisione di una persona responsabile per la propria sicurezza. I bambini devono essere sempre supervisionati affinché non giochino con i prodotti.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.



CE



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta

appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PERIODO DI GARANZIA LIMITATA:

Durata della periodo di garanzia: 1 o 2 anni a seconda della tipologia del consumatore finale, ai sensi di quanto stabilito dalla Direttiva Europe 1999/44/CE.

Per accedere al servizio di assistenza in garanzia è necessario recarsi con la prova di acquisto in originale nel punto vendita nel quale è stato effettuato l'acquisto.

GT EGGO - HY

PRIMA DELL'UTILIZZO:

Prima di caricare l'apparecchio per la prima volta, è consigliabile scaricare completamente la batteria e poi caricarla completamente.

Carica

1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento.

2. Collegamento del caricabatterie:

- Collegare la spina dell'adattatore alla porta USB del PC portatile o tablet e all'apparecchio.
- È possibile utilizzare anche un adattatore USB standard con output di 5V = 1000mA.
- Il display LCD mostrerà un simbolo di carica lampeggiante e la percentuale di batteria.

3. Tempo di carica:

- Il tempo necessario per la carica completa è di circa 90 minuti.
- L'autonomia di funzionamento con una carica completa è di circa 60 minuti.

4. Indicazione di batteria scarica:

- Quando la carica inizia ad esaurirsi, il LED inizierà a lampeggiare, indicando che l'apparecchio deve essere ricaricato.

5. Promemoria di lubrificazione:

- Se l'apparecchio è stato utilizzato per 20 minuti ininterrotti, apparirà un promemoria per la lubrificazione.

Modalità di Blocco per i Viaggi

Attivazione del blocco:

- Per attivare la modalità di blocco per i viaggi, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi.
- Per rilasciare il blocco, tenere nuovamente premuto il pulsante di accensione per 5 secondi.

Note Importanti

- **Utilizzo sicuro:**

- Assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento prima di collegarlo o scollegarlo dall'alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio mentre è in carica per evitare rischi di sicurezza.

- **Manutenzione:**

- Lubrificare regolarmente le lame del trimmer per garantire prestazioni ottimali.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per mantenere l'igiene e prolungare la durata del dispositivo.

AVVERTENZA: Non cercare di sostituire la batteria interna del tagliacapelli. Ciò può costituire rischio di incendio o scosse elettriche. La manomissione ne fa decadere la garanzia.

ATTENZIONE:

Lubrificare la lama prima del primo utilizzo. Leggere le istruzioni nel paragrafo

“COME E QUANDO LUBRIFICARE LA LAMA”.

ISTRUZIONI D'USO:

Utilizzo per Aree Sensibili

Taglio dei Peli in Aree Sensibili

La lama è progettata per tagliare i peli su aree sensibili come l'inguine, le ascelle, il collo e altre regioni delicate senza causare tagli o lesioni.

1. Selezione del pettine guida:

Selezionare il pettine guida per ottenere la lunghezza desiderata. In dotazione ci sono 4 pettini guida: 1,5 mm, 2,5 mm, 3,5 mm e 4,5 mm.

2. Inserimento del pettine guida:

Inserire il pettine desiderato nella testina della lama di taglio e inserirlo nella scanalatura (vedi Fig. 1 e Fig. 2).

3. Accensione dell'apparecchio:

Premere il pulsante per accendere l'apparecchio.

4. Funzione di messa a fuoco:

Premere nuovamente il pulsante per attivare la funzione di messa a fuoco, se necessario.

5. Uso del rifinitore:

Spostare lentamente e delicatamente il rifinitore lungo la pelle, tendendola quando si tagliano le aree sensibili.

6. Pulizia:

Una volta terminato l'uso, spegnere l'apparecchio e procedere a pulire tutti i residui di peli rimasti nella lama.

Istruzioni per l'Uso Sicuro

1. Tendere la pelle:

Tendere la pelle e passare il rifinitore lentamente attraverso la zona trattata (vedi Fig. 3).

2. Posizione della lama:

Durante il taglio di zone sensibili, tenere la lama il più parallela possibile alla

superficie della pelle (vedi Fig. 4).

3. Taglio dei peli:

Se soffri di peli incarniti o altri problemi legati ai follicoli, tagliare nella direzione della crescita dei peli per evitare sanguinamenti, danni ai follicoli piliferi e irritazione della pelle. Se non soffri di questi problemi, taglia nella direzione opposta alla crescita dei peli.

NON SMONTARE MAI LA TESTINA NELLE SUE PARTI INTEGRANTI PER NON PERDERE IL DIRITTO DI GARANZIA SULL'INTERO PRODOTTO.

COME E QUANDO LUBRIFICARE LA LAMA:

Prima del primo utilizzo si consiglia di oliare la lama con una goccia di olio (2 o 3 gocce) presente nella confezione o con qualsiasi altro olio lubrificante (attenzione che non sia troppo viscoso).

Capovolgere il tagliacapelli affinché non coli olio sulla macchinetta. Lubrificare con qualche goccia d'olio la lama (Fig.5).

Affinché l'olio si distribuisca uniformemente su tutta la lama, accendere la macchinetta per qualche secondo. Infine, con un panno asciutto, eliminare eventuali residui d'olio in eccesso.

Consigliamo di ripetere questo intervento ogni due mesi o più frequentemente, a seconda dell'utilizzo del prodotto.

DURATA DELLA LAMA:

La durata della lama varia in base alla frequenza ed ai tempi di utilizzo. Sebbene si applichi una corretta manutenzione, se l'efficienza di taglio risultasse compromessa, rivolgersi al produttore per la sostituzione dell'intera testina.

Sul sito **www.gamaprofessional.com** puoi trovare i manuali di prodotto e le avvertenze.

Thank you for purchasing this GAMA product. We're sure that you'll appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. Research by GAMA constantly combines innovation and technology to create premium-quality products. We apply the most advanced methods and use the best materials to guarantee an outstanding performance to clients who wish to achieve excellent results both in the salon and at home. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

WARNING:

READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- 1.** Do not use the appliance with wet hands, in a damp environment or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- 2.** Do not use this appliance near bathtubs or other vessels containing water.
- 3.** Unplug the appliance when it is off because proximity to water could pose a threat; be extra careful when using it in the bathroom.
- 4.** Do not use this electric appliance if

it has been in contact with liquids, if its electric cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power outlet immediately and take it to an approved service centre. **5.** If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified staff in order to avoid a hazard. **6.** Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl, etc.). **7.** Do not hold or handle the appliance by the electric cord. Do not wind the electric cord around the appliance, bend it or twist it so as not to impair its correct functioning and thus damage the appliance. Lack of compliance with the above warnings and instructions could cause a short circuit and thus irreparable damage to the appliance, as well as put the user's safety at risk. **8.** Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall power outlet. **9.** To clean the appliance, always disconnect it from the power outlet first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products

containing phenylphenol. **10.** This appliance should only be used for its intended purpose. **11.** This appliance has especially sharp professional blades, so use it carefully to avoid injuries or lesions. **12.** Always turn this appliance off before changing one of its accessories. **13.** For additional protection, the installation in the electrical circuit supplying the bathroom of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advised. Ask your installer for advice.

This appliance can be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or by those who have never used or are not familiar with the product only if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and if they understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the appliance. Cleaning and normal maintenance should not be performed by children except under adult supervision.



Do not use this appliance near bathtubs or other vessels containing water.



CE



The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.

When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

LIMITED WARRANTY PERIOD:

Duration of warranty period: 1 or 2 years depending on customer category, in compliance with European Directive 1999/44/EC.

For support service under warranty, please take the original purchase ticket / sales receipt to the shop where the product was purchased.

GT EGGO - HY

BEFORE USING THE APPLIANCE:

Before charging the appliance for the first time we recommend fully discharging the battery and then fully charging it.

Charging

1. Make sure the device is turned off.

2. Connecting the battery charger:

- Connect the adaptor plug to the USB port of a laptop or tablet, and to the appliance.
- It is also possible to use a standard USB adaptor with an output of 5V = 1000mA.
- The LCD display will show a flashing charge symbol and the percentage of the battery level.

3. Charging time:

- A full charge takes around 90 minutes.
- When fully charged, the battery will last about 60 minutes.

4. Low battery indication:

- When the battery level gets low, the LED will start to flash, signalling that the appliance needs to be recharged.

5. Lubrication reminder:

- If the appliance has been used for 20 minutes without a break, a reminder will appear to indicate that it needs lubrication.

Travel safety mode

Activating the safety block:

- To activate the travel safety mode, hold down the power-on button for 5 seconds.
- To unblock, hold the power-on button again for 5 seconds.

Important

- Safe use:

- Always make sure the device is turned off before connecting or disconnecting it from the power.
- Do not use the appliance while it is being charged, to avoid safety risks.

- Maintenance:

- Regularly lubricate the blades of the trimmer to guarantee optimal performance.
- Clean the appliance after every use to maintain hygiene and extend the life of the device.

WARNING: Do not attempt to replace the internal battery of the hair clipper. This can lead to a risk of fire or electric shock. Tampering invalidates the warranty on the product.

CAUTION:

Lubricate the blade before the first use. Read the paragraph "HOW AND WHEN

TO LUBRICATE THE BLADE”.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Use for Sensitive Areas

Cutting Hair in Sensitive Areas

The blade is designed for cutting hair in sensitive areas such as the groin, the armpits, the neck, and other delicate areas, without causing cuts or wounds.

1. Selecting the attachment comb:

Select the attachment comb for the desired length. 4 attachment combs are provided: 1.5 mm, 2.5 mm, 3.5 mm and 4.5 mm.

2. Insertion of the attachment comb:

Place the desired comb onto the head of the cutting blade and insert it into the groove (see Fig. 1 and Fig. 2).

3. Turning on the appliance:

Turn on the appliance by pressing the button.

4. Focusing function:

Press the button again to activate the focusing function, if necessary.

5. Using the trimmer:

Slowly and gently move the trimmer over the skin, pulling it tight when you are cutting in sensitive areas.

6. Cleaning:

Once you have finished, turn off the appliance and clean all hair residues remaining in the blade.

Instructions for Safe Use

1. Pulling the skin tight:

Pull the skin tight and move the trimmer slowly over the treated area (see Fig. 3).

2. Position of the blade:

While cutting sensitive areas, keep the blade parallel to the surface of the skin as much as possible (see Fig. 4).

3. Cutting hair:

If you suffer from ingrown hairs or other problems connected to your follicles, cut in the direction of growth of the hairs to avoid bleeding, damage to the hair follicles and irritated skin. If you do not suffer from these problems, cut in the opposite direction to the hair's growth.

NEVER DISASSEMBLE THE INTEGRAL PARTS OF THE CLIPPER HEAD, OR YOU WILL INVALIDATE THE WARRANTY ON THE ENTIRE PRODUCT.

HOW AND WHEN TO LUBRICATE THE BLADE:

Before the first use we recommend lubricating the blade with a few drops (2 or 3) of the oil found in the package or with any other lubricating oil (make sure that it is not too viscous).

Turn the hair clipper upside down so that oil does not drip on it. Lubricate the blade with a few drops of oil (Fig.5).

Turn the device on for a few seconds so that the oil is distributed evenly along

the entire blade. Then, using a dry cloth, eliminate any excess oil residues. We recommend repeating this procedure every two months or more often, depending on product use.

BLADE LIFE:

The blade life varies based on frequency and length of use. Although correct maintenance is performed, if the cutting efficiency is compromised, contact the manufacturer to have the entire head replaced.

You can find the product manuals and warnings on the site
www.gamaprofessional.com

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et fabriqué. La recherche GAMA a toujours conjugué innovation et technologie en vue de proposer des produits de très haute qualité, réalisés avec les techniques les plus modernes et les meilleurs matériaux. Cela garantit les meilleures performances, étudiées pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un résultat exceptionnel. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

AVERTISSEMENTS:

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- 1.** Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- 2.** Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.
- 3.** Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger ; faire particulièrement

attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain. **4.** Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. **5.** Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié. **6.** Conserver l'appareil et le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.). **7.** Ne pas tenir ni manipuler l'appareil par le câble. Éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil, de le plier et de le soumettre à des torsions susceptibles de compromettre son bon fonctionnement et d'endommager l'appareil. Le non-respect de ces avertissements et indications pourrait provoquer un court-circuit et des dégâts irréparables de l'appareil et risquerait de surcroît de mettre en danger l'utilisateur. **8.** Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre

qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise. **9.** Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol. **10.** Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé. **11.** L'appareil est muni de lames professionnelles particulièrement aiguisées, faire donc attention pendant son utilisation, afin d'éviter les blessures éventuelles. **12.** Si l'on désire changer l'un des accessoires dont l'appareil est doté, ne pas oublier de l'éteindre avant d'effectuer cette opération. **13.** En guise de protection additionnelle, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bain un dispositif différentiel résiduel (RCD en anglais) dont la limite de coupure ne dépasse pas 30 mA. S'adresser à son électricien.

Cet appareil par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont jamais utilisé ou ne connaissent pas le produit (y compris les enfants), à condition qu'ils soient sous la surveillance d'une personne responsable ou aient été informés sur les modes d'emploi sécurisés

de l'appareil. Les enfants doivent toujours être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec les produits.



Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou récipients contenant de l'eau.



Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal, mais, lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le pour l'environnement et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour

de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

PÉRIODES DE GARANTIE LIMITÉE :

Durée de la période de garantie : 1 ou 2 ans selon le type de consommateur final, aux termes des dispositions de la Directive Européenne 1999/44/CE.

Pour accéder au service d'assistance sous garantie, il est nécessaire de se rendre au point de vente où l'achat a été effectué, muni de la preuve d'achat originale.

GT EGGO - HY

AVANT L'EMPLOI :

Avant de recharger l'appareil pour la première fois, il est conseillé de décharger complètement la batterie pour effectuer ensuite une recharge complète.

Chargement

1. Vérifier que l'appareil est éteint.

2. Branchement du chargeur de batterie :

- Brancher la prise de l'adaptateur au port USB d'un ordinateur portable ou d'une tablette et à l'appareil.
- Il est possible d'utiliser un adaptateur USB standard avec une sortie de 5 V = 1 000 mA.
- Le symbole clignotant de recharge et le pourcentage de la batterie s'afficheront sur l'écran LCD.

3. Temps de chargement :

- La recharge complète se fait en 90 minutes environ.
- L'autonomie de fonctionnement avec une charge complète est d'environ 60 minutes.

4. Indications de batterie faible :

- Lorsque le niveau de batterie devient faible, la DEL commence à clignoter pour indiquer que l'appareil doit être rechargé.

5. Rappel de lubrification :

- Si l'appareil a été utilisé pendant 20 minutes sans interruption, un rappel pour la lubrification apparaît.

Mode verrouillage pour les déplacements

Activation du verrouillage :

- Pour activer le mode verrouillage pour les déplacements, maintenir le bouton d'allumage enfoncé pendant 5 secondes.
- Pour déverrouiller l'appareil, appuyer à nouveau sur le bouton d'allumage pendant 5 secondes.

Remarques importantes

- **Utilisation sûre :**

- Toujours vérifier que l'appareil est éteint avant de le brancher ou de le débrancher de l'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant qu'il est en charge pour éviter les risques liés à la sécurité.

- **Entretien :**

- Lubrifier régulièrement les lames de la tondeuse pour garantir des prestations optimales.
- Nettoyer l'appareil après chaque utilisation pour préserver l'hygiène et prolonger sa durée de vie.

AVERTISSEMENT : Ne pas tenter de remplacer la batterie intérieure de la tondeuse à cheveux. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution. La manipulation frauduleuse entraîne l'annulation de la garantie.

ATTENTION :

Avant le premier emploi, lubrifier la lame. Lire les instructions figurant au paragraphe « COMMENT ET QUAND LUBRIFIER LA LAME ».

MODE D'EMPLOI :

Utilisation pour les zones sensibles

Coupe des poils dans les zones sensibles

La lame est conçue pour couper les poils à des endroits sensibles comme l'aîne, les aisselles, le cou et d'autres zones délicates sans provoquer de coupures ou de lésions.

1. Choix du peigne conducteur :

Choisir le peigne conducteur pour obtenir la longueur désirée. 4 peignes conducteurs sont inclus : 1,5 mm, 2,5 mm, 3,5 mm et 4,5 mm.

2. Installation du peigne conducteur :

Installer le peigne conducteur de son choix dans la tête de la lame de coupe et

l'insérer dans la rainure (voir Fig. 1 et Fig. 2).

3. Mise en route de l'appareil :

Appuyer sur le bouton pour allumer l'appareil.

4. Fonction de mise au point :

Appuyer à nouveau sur le bouton pour activer la fonction de mise au point si nécessaire.

5. Utilisation de la tondeuse de finition :

Déplacer lentement et délicatement la tondeuse de finition sur la peau en tendant la peau pendant la coupe dans les zones sensibles.

6. Nettoyage :

Après utilisation, éteindre l'appareil et procéder au nettoyage pour éliminer tous les résidus de poils restés sur la lame.

Instructions pour une utilisation sûre

1. Tendre la peau :

Tendre la peau et passer la tondeuse de finition lentement sur la zone traitée (voir Fig. 3).

2. Position de la lame :

Pendant la coupe sur des zones sensibles, tenir la lame **le plus parallèle** possible à la surface de la peau (voir Fig. 4).

3. Coupe des poils :

Si vous présentez des poils incarnés ou des problèmes liés aux follicules, coupez dans le sens de la pousse du poil pour éviter les saignements, les dommages aux follicules pileux ou les irritations cutanées. Si vous ne présentez pas ces problèmes, coupez dans le sens opposé à la pousse du poil.

NE JAMAIS DÉSAMBLER LA TÊTE POUR NE PAS PERDRE LE DROIT À LA GARANTIE SUR L'ENSEMBLE DU PRODUIT.

COMMENT ET QUAND LUBRIFIER LA LAME :

Avant le premier emploi, il est conseillé de graisser la lame avec une goutte d'huile (2 ou 3 gouttes) se trouvant dans l'emballage ou avec n'importe quelle autre huile lubrifiante (attention qu'elle ne soit pas trop visqueuse).

Renverser la tondeuse à cheveux pour que l'huile ne coule pas sur l'appareil. Lubrifier la lame de quelques gouttes d'huile (Fig.5).

Allumer l'appareil pendant quelques secondes pour que l'huile se répartisse uniformément sur toute la lame. Enfin, éliminer l'huile en trop avec un chiffon sec.

Nous recommandons de répéter ce travail tous les deux mois ou davantage selon l'utilisation de l'appareil.

DURÉE DE LA LAME :

La durée de la lame varie selon la fréquence et les temps d'utilisation. Si l'efficacité de la coupe semble compromise en dépit d'un entretien correct, s'adresser au fabricant pour obtenir le remplacement de toute la tête.

Rendez-vous sur le site **www.gamaprofessional.com** pour trouver les manuels du produit et les avertissements d'utilisation.

Gracias por haber adquirido un producto GAMA. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. La investigación GAMA continúa, como siempre, conjugando innovación y tecnología para llegar a productos de altísima calidad, creados con las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza óptimas performances, estudiadas para los usuarios más exigentes que desean obtener un resultado excepcional. Antes de utilizarlo, lee atentamente estas instrucciones y consérvalas.

ADVERTENCIAS:

LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

GUARDAR

ESTAS INSTRUCCIONES.

1. No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumergirlo en agua o en otros líquidos. **2.** No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua. **3.** Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentre apagado, ya que la cercanía al agua podría representar un riesgo, prestar especial atención cuando se lo

utiliza en el baño. **4.** No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado en contacto con sustancias líquidas, si el cable de alimentación está dañado o si presenta roturas en la parte externa del cuerpo o en cualquiera de sus accesorios. En caso de que el aparato no funcione correctamente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control. **5.** Para evitar cualquier tipo de riesgo en el caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante o dirigirse a un centro de reparación autorizado o a personal cualificado. **6.** Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, telas vinílicas, etc.). **7.** No sostener ni manejar el aparato del cable. Evitar envolver el cable alrededor del aparato y de doblarlo o someterlo a torsiones que puedan comprometer su correcto funcionamiento, dañando así el aparato. No seguir las indicaciones y advertencias precedentes puede causar un cortocircuito y, por lo tanto, daños irreparables al aparato, además de poner en riesgo la seguridad del usuario. **8.** Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar a que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo

extraer el enchufe de la toma de corriente eléctrica. **9.** Si se desea limpiar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica y dejarlo enfriar. Para limpiar el aparato no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol. **10.** Utilizar este producto únicamente para el fin para el cual ha sido creado. **11.** El aparato cuenta con cuchillas profesionales muy afiladas. Prestar mucha atención durante su uso para evitar heridas o lesiones. **12.** Si se desea cambiar alguno de los accesorios del aparato, recordar apagarlo antes de realizar dicha operación. **13.** Como medida de protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD, por su sigla original en inglés) con un límite de corte que no exceda los 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consultar con un electricista.

Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de la edad de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que nunca hayan usado o no conozcan el producto, sólo si son vigiladas o fueron instruidas sobre los modos seguros de uso del aparato y comprenden los

riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuadas por niños en ausencia de la supervisión de un adulto.



No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.



El símbolo en el aparato y en el embalaje indican que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que

podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA

Duración del período de garantía: 1 o 2 años según el tipo de consumidor final, conforme a lo establecido en la Directiva 1999/44/CE.

Para acceder al servicio de asistencia en garantía es necesario presentarse, con la factura de compra original, en el punto de venta en el cual ha sido realizada la compra.

GT EGGO - HY

ANTES DEL USO:

Antes de cargar el aparato por primera vez, se recomienda descargar completamente la batería y luego cargarla por completo.

Carga

1. Asegurarse de que el dispositivo esté apagado.

2. Conexión del cargador:

- Conectar el enchufe del adaptador al puerto USB del PC portátil o tableta y al dispositivo.
- También se puede utilizar un adaptador USB estándar con salida de 5V = 1000mA.
- La pantalla LCD mostrará un símbolo de carga parpadeante y un porcentaje de batería.

3. Tiempo de carga:

- El tiempo necesario para una carga completa es de aproximadamente 90 minutos.
- La autonomía de funcionamiento con carga completa es de 60 minutos aproximadamente.

4. Indicación de batería baja:

- Cuando la carga comience a agotarse, el LED comenzará a parpadear, indicando que es necesario recargar el aparato.

5. Recordatorio de lubricación:

- Si el aparato se ha utilizado continuamente durante 20 minutos, aparecerá un recordatorio de lubricación.

Modo de Bloqueo para Viaje

Activación del bloqueo:

- Para activar el modo de bloqueo para viaje, mantener presionado el botón de encendido durante 5 segundos.

- Para liberar el bloqueo, mantener nuevamente presionado el botón de encendido durante 5 segundos.

Notas importantes

- **Uso seguro:**

- Asegurarse siempre de que el dispositivo esté apagado antes de conectarlo o desconectarlo de la fuente de alimentación.
- No utilizar el aparato mientras se está cargando para evitar riesgos de seguridad.

- **Mantenimiento:**

- Lubricar periódicamente las cuchillas de la recortadora para garantizar un rendimiento óptimo.
- Limpiar el aparato después de cada uso para mantener la higiene y prolongar la vida útil del dispositivo.

ADVERTENCIA: No intentar reemplazar la batería interna del cortapelos. Esto puede constituir un riesgo de incendio o descarga eléctrica. La manipulación anulará la garantía.

ATENCIÓN:

Lubricar la cuchilla antes del primer uso. Leer las instrucciones en el párrafo "CÓMO Y CUÁNDO LUBRICAR LA CUCHILLA".

INSTRUCCIONES DE USO:

Uso en Zonas Sensibles

Corte de pelo en zonas sensibles

La cuchilla está diseñada para cortar el pelo en zonas sensibles como la ingle, las axilas, el cuello y otras regiones delicadas sin provocar cortes ni lesiones.

1. Selección del peine guía:

Seleccionar el peine guía para obtener el largo deseado. Se incluyen 4 peines

guía: 1,5 mm., 2,5 mm., 3,5 mm. y 4,5 mm.

2. Inserción del peine guía:

Colocar el peine deseado en el cabezal de la cuchilla de corte, insertándolo en la ranura (ver Fig. 1 y Fig. 2).

3. Encendido del aparato:

Presionar el botón para encender el aparato.

4. Función de enfoque:

Presione el botón nuevamente para activar la función de enfoque, si fuera necesario.

5. Uso de la recortadora:

Mover lenta y suavemente la recortadora a lo largo de la piel, tensando al recortar zonas sensibles.

6. Limpieza:

Una vez completado su uso, apagar el aparato y proceder a limpiar todos los residuos de pelo que queden en la cuchilla.

Instrucciones Para Un Uso Seguro

1. Tensar la piel:

Tensar la piel y pasar la recortadora lentamente a través de la zona tratada (ver Fig. 3).

2. Posición de la cuchilla:

Durante el corte en zonas sensibles, mantener la hoja lo más paralela posible a la superficie de la piel (ver Fig. 4).

3. Corte de pelo:

Si sufres de pelos encarnados u otros problemas relacionados con los folículos, cortar en la dirección del crecimiento del pelo para evitar sangrados, daños a los folículos pilosos e irritación de la piel. Si no sufres estos problemas, cortar en dirección opuesta al crecimiento del pelo.

NUNCA DESMONTAR LAS PARTES QUE LO INTEGRAN PARA NO PERDER EL DERECHO DE GARANTÍA SOBRE TODO EL PRODUCTO.

CÓMO Y CUÁNDO LUBRICAR LA CUCHILLA:

Antes del primer uso recomendamos lubricar la cuchilla con unas gotas del aceite (2 ó 3 gotas) presente en la caja o con cualquier otro aceite lubricante (cuidando que no sea demasiado viscoso).

Voltear el cortapelos para que el aceite no gotee sobre el aparato. Lubricar la cuchilla con unas gotas de aceite (Fig.5).

Para asegurar que el aceite se distribuye uniformemente por toda la cuchilla, encender el aparato durante unos segundos. Finalmente, con un paño seco, retirar eventuales restos de aceite en exceso.

Recomendamos repetir esta operación cada dos meses, o con mayor frecuencia, dependiendo del uso del producto.

VIDA ÚTIL DE LA CUCHILLA:

La vida útil de la hoja varía según la frecuencia y los tiempos de uso. Aunque se realice un mantenimiento correcto, si la eficiencia de corte se viera

comprometida, ponerse en contacto con el fabricante para el reemplazo del cabezal completo.

En la página web **www.gamaprofessional.com** se pueden encontrar los manuales del producto y las advertencias.

Desejamos agradecer-lhe por ter comprado um produto GAMA. Temos a certeza que saberá apreciar a atenção com a qual este produto foi projetado e realizado. A pesquisa GAMA prossegue, desde sempre a conjugar inovação e tecnologia para realizar produtos de altíssima qualidade, criados com as mais modernas técnicas e os melhores materiais. Isso garante um desempenho ideal, estudado para os utilizadores mais exigentes que desejam obter um resultado excepcional. Antes do uso, leia atentamente as instruções e conserve-as.

ADVERTÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

1. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em lugares húmidos ou sobre superfícies molhadas. Não o mergulhe em água ou em outros líquidos. **2.** Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou de outros recipientes que contêm água. **3.** Desligue o aparelho pela ficha quando estiver desligado porque a proximidade à água poderá representar uma ameaça; preste atenção especial

quando utilizar o mesmo na casa de banho. **4.** Evite utilizar este aparelho elétrico se anteriormente tiver entrado em contacto com substâncias líquidas, se apresentar o cabo de alimentação danificado ou se houver danos evidentes na parte externa do corpo ou em qualquer acessório do mesmo. Se porventura o aparelho não funcionar corretamente, desligue-o logo da corrente e procure um centro de assistência técnica para executar um controlo. **5.** A fim de evitar riscos, se o cabo de alimentação estiver danificado, solicite imediatamente a sua substituição junto ao fabricante, um centro de assistência técnica autorizado ou a pessoal qualificado. **6.** Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe de fontes de calor e de superfícies sensíveis ao calor (plástico, tecidos de vinil etc.). **7.** Não segure ou manuseie o aparelho pelo cabo. Evite enrolar o cabo ao redor do aparelho, bem como dobrá-lo ou submetê-lo a torções que poderiam prejudicar o seu funcionamento adequado e, portanto, danificar o aparelho. O incumprimento destas advertências e indicações poderia causar um curto-circuito e danos irreparáveis ao aparelho, ademais de colocar em risco a segurança do utilizador. **8.** Desligue o aparelho quando não for utilizado e espere que o mesmo arrefeça

antes de guardá-lo num lugar seguro. Para desligar extraia a ficha de tomada de corrente. **9.** Para limpar o aparelho, desligue-o da tomada de corrente e deixe-o arrefecer. Para a limpeza não utilize produtos agressivos que contenham fenilfenol. **10.** Este produto deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi criado. **11.** O aparelho é equipado com lâminas profissionais muito afiadas, portanto, preste muita atenção durante a sua utilização, a fim de evitar eventuais feridas ou lesões. **12.** Se desejar trocar um dos acessórios com os quais o aparelho é equipado, lembre-se de o desligar antes de executar essa operação. **13.** Como medida de proteção adicional, recomenda-se de instalar no circuito elétrico um interruptor diferencial (RCD, com a sua escrita original no idioma inglês) com um limite de interrupção que não ultrapasse os 30 mA. Consulte o seu electricista.

Este produto não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (incluindo crianças) ou com pouco conhecimento do próprio produto, a não ser que tenham sido instruídas ao uso do produto e se

supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.. As crianças devem ser sempre supervisionadas para que não brinquem com o produto.



Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou doutros recipientes que contêm água.



O símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado como um lixo doméstico normal, porém depois de ter decidido eliminar o aparelho, o mesmo deve ser entregue no ponto de recolha apropriado para a reciclagem de aparelhagens elétricas e eletrónicas. Providenciando a eliminação deste produto de maneira apropriada, contribui-se para evitar consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde, que poderia decorrer dum tratamento inadequado do produto. Para

informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com a repartição municipal, o serviço local de eliminação de lixos ou a loja onde o produto foi comprado.

PRAZO DE GARANTIA LIMITADA:

Prazo do período de garantia: 1 ou 2 anos conforme a tipologia do consumidor final, nos termos de quanto estabelecido na Diretiva Europeia 1999/44/CE.

Para aceder ao serviço de assistência na garantia, é necessário dirigir-se com o recibo original de compra à loja na qual a compra foi realizada. O produto será reparado gratuitamente, ou substituído de forma imediata por um produto de valor igual ou superior.

GT EGGO - HY

ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Antes de recarregar o aparelho pela primeira vez, é recomendável descarregar completamente a bateria, para só então proceder ao carregamento completo.

Carregamento

1. Certifique-se de que o dispositivo está desligado.

2. Conexão do carregador de bateria:

- Ligue a ficha do adaptador à porta USB do computador portátil ou tablet e ao aparelho.
- Também pode ser utilizado um adaptador USB padrão com uma saída de 5V = 1000mA.
- O ecrã LCD apresentará um símbolo de carga intermitente e a percentagem da bateria.

3. Tempo de carregamento:

- O tempo necessário para um carregamento completo é de cerca de 90 minutos.
- A autonomia de funcionamento com a carga completa é de cerca de 60 minutos.

4. Indicação de bateria fraca:

- Quando a carga começa a esgotar-se, o LED começa a piscar, indicando que o dispositivo precisa de ser recarregado.

5. Lembrete de lubrificação:

- Se o aparelho tiver sido utilizado durante 20 minutos sem interrupção, aparecerá um lembrete para a lubrificação.

Modo de bloqueio de viagem

Ativação do bloqueio:

- Para ativar o modo de bloqueio de viagem, prima e mantenha premido o botão de acendimento durante 5 segundos.

- Para libertar o bloqueio, prima e mantenha premido o botão de ligar novamente durante 5 segundos.

Notas importantes

- Utilização segura:

- Certifique-se sempre de que o dispositivo está desligado antes de o ligar ou desligar da fonte de alimentação.
- Não utilize o aparelho enquanto este estiver a carregar para evitar riscos de segurança.

- Manutenção:

- Lubrifique regularmente as lâminas do aparador para garantir um desempenho ótimo.
- Limpe o aparelho após cada utilização para manter a higiene e prolongar a vida útil do dispositivo.

ADVERTÊNCIA: Não tente substituir a bateria interna do cortador de cabelo. Isto pode constituir um risco de incêndio ou descargas elétricas. A adulteração da mesma invalidará a garantia.

ATENÇÃO:

Lubrifique a lâmina antes da primeira utilização. Leia as instruções no parágrafo “COMO E QUANDO LUBRIFICAR A LÂMINA”.

INSTRUÇÕES DE USO:

Utilização em áreas sensíveis

Corte dos pelos em áreas sensíveis

A lâmina foi concebida para cortar os pelos em áreas sensíveis como as virilhas, axilas, pescoço e outras regiões delicadas sem causar cortes ou ferimentos.

1. Seleção do pente guia:

Selecione o pente guia para obter o comprimento desejado. São fornecidos quatro pentes-guia: 1,5 mm, 2,5 mm, 3,5 mm e 4,5 mm.

2. Inserção do pente guia:

Introduza o pente desejado na cabeçote da lâmina de corte e insira-o na ranhura (ver Fig. 1 e Fig. 2).

3. Acendimento do aparelho:

Prima o botão para acender o aparelho.

4. Função de focagem:

Prima novamente o botão para ativar a função de focagem, se necessário.

5. Utilização do aparador:

Mova o aparador lenta e suavemente ao longo da pele, esticando-a quando estiver a cortar em áreas sensíveis.

6. Limpeza:

Uma vez terminada a utilização, desligue o aparelho e proceda à limpeza de todos os resíduos de pelos que ficaram na lâmina.

Instruções para uma utilização segura

1. Esticar a pele:

Estique a pele e passe o aparador lentamente sobre a área pretendida (ver Fig. 3).

2. Posição da lâmina:

Ao cortar em áreas sensíveis, mantenha a lâmina o mais paralela possível à superfície da pele (ver Fig. 4).

3. Corte dos pelos:

Se sofre de pelos encravados ou de outros problemas relacionados com folículos, corte na direção do crescimento do pelo para evitar sangramentos, lesões nos folículos capilares e irritação da pele. Se não sofrer destes problemas, corte na direção oposta à do crescimento do pelo.

NUNCA DESMONTE O CABEÇOTE EM SUAS PARTES INTEGRANTES PARA NÃO PERDER O DIREITO À GARANTIA SOBRE O PRODUTO TODO.

COMO E QUANDO LUBRIFICAR A LÂMINA:

Antes de utilizar a lâmina pela primeira vez, é aconselhável a lubrificar com uma gota de óleo (2 ou 3 gotas) da embalagem, ou com qualquer outro óleo lubrificante (ter o cuidado de não ser demasiado viscoso).

Incline o cortador de cabelo para não deitar óleo na máquina. Lubrifique a lâmina (Fig.5) com algumas gotas de óleo.

Para distribuir o óleo uniformemente sobre toda a lâmina, ligue a máquina durante alguns segundos. Finalmente, limpe qualquer excesso de óleo com um pano seco.

Aconselhamos a repetir esta intervenção a cada dois meses ou mais frequentemente, dependendo da utilização do produto.

DURAÇÃO DA LÂMINA:

A vida útil da lâmina varia segundo a frequência e o tempo de utilização. Embora seja aplicada uma manutenção adequada, se a eficácia de corte

resultar comprometida, entre em contacto com o fabricante para a substituição de todo o cabeçote.

No sítio web **www.gamaprofessional.com** poderá encontrar os manuais de produto e as advertências.

Благодарим Вас за приобретение продукта GAMA! Мы уверены, что Вы оцените заботу, с которой он создан. GAMA комбинирует инновации и технологии, чтобы создавать продукты премиум-качества. Превосходное исполнение гарантирует применение совершенных методов и высококлассных материалов. Это обеспечивает наилучшие результаты для самых требовательных покупателей, которые хотят добиться идеального результата в салоне красоты и у себя дома. Пожалуйста, ознакомьтесь внимательно с инструкцией ниже перед использованием и сохраните ее в качестве справочного материала.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА.

СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

- 1.** Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или на мокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость.
- 2.** Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой.
- 3.** Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.к. близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при

использовании прибора в ванной комнате. **4.** Не использовать данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов повреждения шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания. **5.** Во избежание рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту. **6.** Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию тепла (пластика, виниловых тканей, и т.п.). **7.** Не держите и не подвешивайте прибор за кабель питания. Не оборачивайте кабель питания вокруг прибора, не сгибайте и не скручивайте его, поскольку это может привести к неправильной работе прибора и его поломке. Несоблюдение приведенных выше предупреждений и инструкций может привести к короткому замыканию и, таким образом, к непоправимому повреждению прибора, а также поставить под угрозу безопасность пользователя. **8.** Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока

он остынет, и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки. **9.** Если потребуются почистить прибор, отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие фенол.

10. Использовать прибор исключительно по прямому назначению. **11.** Прибор оснащен очень острыми профессиональными лезвиями, во время использования необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать ран и порезов. **12.** Перед тем, как приступить к смене насадок, входящих в комплектацию прибора, обязательно выключить прибор. **13.** В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство отключения по дифференциальному току (RCD – УЗО) с порогом отключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также те, кто не использовал данный продукт ранее, или не знаком с возможностями устройства, могут использовать данное устройство только под надзором других лиц или в том случае, если они были обучены безопасному использованию устройства и отдают себе

отчет о возможных рисках. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без надзора взрослых.



Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой.



Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, и после выхода из строя подлежит утилизации в специальном центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную

информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Всегда сохраняйте документы, подтверждающие покупку, и гарантийный талон. Срок гарантийного обслуживания указан в Вашем гарантийном талоне, и составляет 24 месяца для товаров домашнего использования, и 12 месяцев для товаров профессионального использования. Для отдельных моделей, по которым срок гарантийного обслуживания составляет 60 месяцев, соответствующая информация указана на коробке с товаром.

GT EGGO - НУ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА:

Перед первой зарядкой устройства рекомендуется полностью разрядить аккумулятор, а затем полностью зарядить его.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ:

1. Убедитесь, что устройство выключено.

2. Подключение зарядного устройства:

- Чтобы зарядить устройство, вставьте кабель питания в порт зарядки на триммере, затем подключите другой конец к USB-порту ноутбука или планшета.
- Также возможно использовать для зарядки стандартный USB-адаптер 5В = 1000мА с вилкой.
- На дисплее отобразится мигающий индикатор заряда и процент уровня заряда батареи.

3. Время зарядки:

- Полная зарядка занимает около 90 минут.
- При полной зарядке аккумулятор проработает около 60 минут.

4. Индикация низкого заряда батареи:

- Когда уровень заряда батареи станет низким, светодиод начнет мигать, сигнализируя о необходимости подзарядки прибора.

5. Напоминание о смазке прибора:

- Если прибор использовался в течение 20 минут без перерыва, появится напоминание о необходимости его смазки.

Режим блокировки включения

Активация функции:

- Чтобы активировать режим блокировки включения, удерживайте кнопку включения в течение 5 секунд.
- Чтобы разблокировать триммер, снова удерживайте кнопку включения в течение 5 секунд.

Важно

- Безопасное использование:

- Всегда проверяйте, чтобы устройство было выключено, прежде чем подключать или отключать его от сети.
- Не используйте прибор во время зарядки.

- Обслуживание:

- Регулярно смазывайте лезвия триммера, чтобы обеспечить его оптимальную работу.
- Очищайте прибор после каждого использования, чтобы поддерживать гигиену и продлить срок службы устройства.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь заменить внутреннюю батарею триммера для стрижки волос. Это может привести к риску возгорания или поражению электрическим током. Такое вмешательство лишает вас гарантии на все изделие.

ОСТОРОЖНО:

Смажьте лезвие перед первым использованием. Прочтите параграф «КАК И КОГДА СМАЗЫВАТЬ ЛЕЗВИЕ».

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

Использование для чувствительных зон

Стрижка волос в чувствительных зонах

Лезвие предназначено для стрижки волос в чувствительных зонах, таких как зона бикини, подмышки, шея и других деликатных зонах без порезов и ран.

1. Выбор насадки:

Выберите насадку-гребень нужной длины. В комплекте поставки 4 насадки с длиной стрижки 1,5 мм, 2,5 мм, 3,5 мм и 4,5 мм.

2. Установка насадки на триммер:

Чтобы установить направляющий гребень на триммер, установите защелку, расположенную рядом с зубцами гребня, на лезвие триммера, и нажмите на основание гребня до характерного слабого щелчка: установка насадки завершена. (см. Рис. 1 и Рис. 2).

3. Включение прибора:

Включите прибор, нажав кнопку.

4. Встроенная подсветка:

При необходимости нажмите кнопку включения прибора еще раз, чтобы активировать подсветку.

5. Использование триммера:

Медленно и осторожно водите триммером по коже, сильно натягивая ее, когда используете его на чувствительных участках тела.

6. Очистка:

Выключите прибор и очистите лезвие от остатков волос.

Инструкции по безопасному использованию

1. Натягиваем кожу:

Натяните кожу и медленно водите триммером по обрабатываемому участку тела (см. рис. 3).

2. Положение лезвия:

При стрижке чувствительных участков тела держите лезвие максимально параллельно поверхности кожи (см. рис. 4).

3. Стрижка волос:

Если у вас вросшие волосы или другие проблемы, связанные с фолликулами, стригите волосы по направлению роста, чтобы избежать порезов, повреждения волосяных фолликулов и раздражения кожи. Если вы не страдаете этими проблемами, стригите волосы в направлении, противоположном росту волос.

**НИКОГДА НЕ РАЗБИРАЙТЕ БЛОК ЛЕЗВИЙ НА СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ,
ИНАЧЕ ПЕРЕСТАНЕТ ДЕЙСТВОВАТЬ ГАРАНТИЯ НА ВЕСЬ ПРОДУКТ.**

КАК И КОГДА СМАЗЫВАТЬ ЛЕЗВИЕ:

Перед первым использованием мы рекомендуем смазать лезвие несколькими каплями (2 или 3) масла из упаковки или любым другим смазочным маслом (следите, чтобы оно не было слишком вязким).

Переверните триммер лезвиями вниз, чтобы масло не попало на сам прибор. Смажьте лезвие несколькими каплями масла (рис.5).

Включите прибор на несколько секунд, чтобы масло равномерно распределилось по всему лезвию. При помощи сухой ткани удалите излишки масла.

Рекомендуем проводить эту процедуру каждые два месяца или чаще, в зависимости от частоты использования прибора.

СРОК СЛУЖБЫ ЛЕЗВИЯ:

Срок службы лезвия зависит от частоты и продолжительности использования. Несмотря на правильное техническое обслуживание,

если эффективность резки снижается, обратитесь к производителю для замены всей головки.

Посетите наш сайт **www.gamaprofessional.ru**, здесь Вы сможете найти руководство по использованию прибора и меры безопасности при работе с ним, а также подробные технические характеристики.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν GAMA. Είμαστε σίγουροι πως θα εκτιμήσετε τη φροντίδα με την οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε. Η έρευνα GAMA συνεχίζει πάντα να συνδυάζει την καινοτομία και την τεχνολογία για να δημιουργήσει προϊόντα ανώτερης ποιότητας, που δημιουργήθηκαν με τις πιο σύγχρονες τεχνικές και τα καλύτερα υλικά. Αυτό εξασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση, μελετημένη για τους πιο απαιτητικούς καταναλωτές που θέλουν άριστο αποτέλεσμα. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και διατηρείστε τις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, σε υγρούς χώρους ή σε βρεγμένες επιφάνειες. Μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά. **2.** Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. **3.** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν είναι σβηστή, γιατί η εγγύτητα στο νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν τη

χρησιμοποιείτε στο μπάνιο. **4.** Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε αυτή την ηλεκτρική συσκευή σε περίπτωση που προηγουμένως έχει έρθει σε επαφή με υγρά, αν διαπιστώσετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο ή αν υπάρχουν εμφανείς φθορές στο εξωτερικό μέρος της ή σε κάποιο εξάρτημά της. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε την αμέσως από το ρεύμα και προσκομίστε την σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για έναν έλεγχο. **5.** Για να αποφύγετε κινδύνους, στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, ζητήστε αμέσως την αντικατάστασή του από τον κατασκευαστή, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό. **6.** Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας και από επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα (πλαστικό, υφάσματα βινυλίου, κλπ.). **7.** Μην κρατάτε ή μην χειρίζεστε τη συσκευή από το καλώδιο. Αποφύγετε να τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, να το διπλώνετε ή να το στρίβετε καθώς διακυβεύεται η σωστή λειτουργία και μπορεί να επιφέρει βλάβη στη μηχανή κουρέματος. Η μη τήρηση των παραπάνω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και επομένως ανεπανόρθωτες βλάβες στη

μηχανή κουρέματος, αλλά επίσης θέτει σε κίνδυνο την ακεραιότητα του χρήστη.

8. Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δε χρησιμοποιείται και περιμένετε να κρυώσει πριν την τοποθετήσετε σε ασφαλές μέρος. Για να την αποσυνδέσετε, τραβήξτε το καλώδιο από το φως.

9. Αν θέλετε να καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ήπια προϊόντα που δεν περιέχουν φαινυλφαινόλη.

10. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε.

11. Η συσκευή διαθέτει επαγγελματικές λεπίδες ιδιαίτερα ακονισμένες, γι' αυτό προσέχετε κατά τη χρήση της, ώστε να αποφύγετε πιθανές πληγές ή τραυματισμούς.

12. Αν επιθυμείτε να αλλάξετε ένα εξάρτημα από αυτά που διαθέτει η συσκευή, θυμηθείτε να την κλείσετε πριν προβείτε σε αυτή τη διαδικασία.

13. Ως επιπλέον μέτρο προστασίας, προτείνουμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο ένα διαφορικό διακόπτη (RCD, στην αγγλική του ονομασία) με όριο διακοπής κάτω από 30 mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες, φυσικές,

αισθητηριακές ή νοητικές δεξιότητες (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) ή από άτομα που δεν γνωρίζουν το προϊόν μόνο αν έχουν ενημερωθεί για τη χρήση της συσκευής ή επιβλέπονται από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται πάντα ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.



Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.



Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρηθεί κανονικό οικιακό απόρριμμα, αλλά όταν αποφασιστεί η απόρριψή του πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για την τελική διάθεση αυτού του προϊόντος με τον κατάλληλο τρόπο συνεισφέρετε

στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία, που θα μπορούσαν να προέλθουν από την ακατάλληλη επεξεργασία του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος επικοινωνήστε με το δήμο, την τοπική υπηρεσία ειδικών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράστηκε το προϊόν.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

Διάρκεια της περιόδου εγγύησης: 1 ή 2 έτη ανάλογα με το είδος του τελικού καταναλωτή, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44/ΕΚ. Για να έχετε πρόσβαση στην υπηρεσία εξυπηρέτησης εντός της εγγύησης, θα πρέπει να πάτε με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς στο κατάστημα όπου το αγοράσατε.

GT EGGO - HY

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Πριν φορτίσετε τη συσκευή την πρώτη φορά, συνιστάται να αποφορτίσετε πλήρως την μπαταρία και μετά να την επαναφορτίσετε πλήρως.

Φόρτιση

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή.

2. Σύνδεση του φορτιστή:

- Συνδέστε το φικς του μετασχηματιστή στη θύρα USB του φορητού υπολογιστή ή του τάμπλετ και στη συσκευή.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ακόμα και μετασχηματιστή USB standard με έξοδο $5V = 1000mA$.
- Η οθόνη LCD θα εμφανίσει το σύμβολο της φόρτισης που αναβοσβήνει και το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας.

3. Χρόνος φόρτισης:

- Ο χρόνος πλήρους φόρτισης είναι περίπου 90 λεπτά.
- Η αυτόνομη λειτουργία της συσκευής έπειτα από πλήρη φόρτιση είναι περίπου 60 λεπτά.

4. Ένδειξη αποφορτισμένης μπαταρίας:

- Όταν αρχίσει να αποφορτίζεται, θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη LED που σημαίνει ότι η συσκευή πρέπει να φορτιστεί.

5. Υπενθύμιση λίπανσης:

- Σε περίπτωση που η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί επί 20 συνεχόμενα λεπτά, θα εμφανιστεί η υπενθύμιση για τη λίπανση.

Λειτουργία φραγής για ταξίδι

Ενεργοποίηση φραγής:

- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία φραγής για ταξίδι, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 5 δευτερόλεπτα.
- Για να απενεργοποιήσετε τη φραγή, κρατήστε πάλι πατημένο το κουμπί

λειτουργίας για 5 δευτερόλεπτα.

Σημαντικές σημειώσεις

- Ασφαλής χρήση:

1 - Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή πριν την συνδέσετε ή την αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν φορτίζει προκειμένου να αποφύγετε τυχόν κινδύνους για την ασφάλειά σας.

- Συντήρηση:

- Λιπαίνετε τακτικά τις λάμες του trimmer για να διασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση.

- Καθαρίζετε τη συσκευή έπειτα από κάθε χρήση για να διατηρήσετε τις συνθήκες υγιεινής και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προσπαθήσετε να αντικαταστήσετε την εσωτερική μπαταρία της κουρευτικής μηχανής. Υπάρχει κίνδυνος

πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Τυχόν παραβίαση της συσκευής επισύρει την ακύρωση της εγγύησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Λιπάνετε τη λάμα πριν την πρώτη χρήση. Διαβάστε τις οδηγίες της ενότητας «ΠΩΣ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΛΙΠΑΙΝΕΤΑΙ Η ΛΑΜΑ».

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Χρήση σε ευαίσθητες περιοχές

Κούρεμα του τριχώματος ευαίσθητων περιοχών

Η λάμα έχει σχεδιαστεί για να κόβει το τρίχωμα στις ευαίσθητες περιοχές όπως είναι η βουβωνική περιοχή, οι μασχάλες, ο αυχένας και άλλες περιοχές με ευαισθησία, χωρίς να προκαλεί αμυχές ή τραυματισμούς.

1. Επιλογή της χτένας οδηγού:

Επιλέξτε τη χτένα οδηγό για το επιθυμητό μήκος. Είναι διαθέσιμες 4 χτένες

οδηγοί: 1,5 mm, 2,5 mm, 3,5 mm και 4,5 mm.

2. Τοποθέτηση της χτένας οδηγού:

Τοποθετήστε τη χτένα που επιθυμείτε στην κεφαλή της λάμας κουρέματος και μέσα στην εσοχή (βλ. Εικ. 1 και Εικ. 2).

3. Άναμμα της συσκευής:

Πατήστε τον διακόπτη για να ανάψετε τη συσκευή.

4. Λειτουργία εστίασης:

Πατήστε πάλι τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εστίασης; εάν χρειάζεται.

5. Χρήση του trimmer:

Μετακινήστε αργά και απαλά το trimmer κατά μήκος του δέρματος ενώ παράλληλα το τεντώνετε όταν κουρεύετε το τρίχωμα στις ευαίσθητες περιοχές.

6. Καθαρισμός:

Μετά το τέλος της χρήσης, σβήστε τη συσκευή και προχωρήστε στον καθαρισμό όλων των υπολειμμάτων τριχώματος που έχουν απομείνει στη λάμα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Τεντώστε το δέρμα:

Τεντώστε το δέρμα και περάστε αργά το trimmer στην περιοχή που κουρέψατε (βλ. Εικ. 3).

2. Θέση της λάμας:

Όταν κουρεύετε το τρίχωμα στις ευαίσθητες περιοχές, κρατάτε τη λάμα όσο το δυνατόν περισσότερο παράλληλα με την επιφάνεια του δέρματος (βλ. Εικ 4).

3. Κούρεμα του τριχώματος:

Εάν αντιμετωπίζετε το πρόβλημα παρείσφρυσης της τρίχας στο δέρμα ή άλλα προβλήματα που σχετίζονται με τα τριχοθυλάκια, συνιστάται να κόβετε το τρίχωμα κατά τη φορά ανάπτυξης της τρίχας για να αποφύγετε να τρέξει αίμα, ή να προκαλέσετε βλάβη στα τριχοθυλάκια ή ακόμα και να ερεθίσετε το δέρμα. Εάν δεν αντιμετωπίζετε τέτοιου είδους προβλήματα, μπορείτε να κουρεύετε το τρίχωμα κόντρα.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ ΣΤΑ ΔΟΜΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΠΩΣ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΛΙΠΑΙΝΕΤΑΙ Η ΛΑΜΑ:

Πριν την πρώτη χρήση συνιστάται να λαδώσετε τη λάμα με μία σταγόνα λάδι (2 ή 3 σταγόνες) που περιέχεται στη συσκευασία ή με οποιοδήποτε άλλο λιπαντικό (βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ παχύρρευστο).

Αναποδογυρίστε την κουρευτική μηχανή μέχρι να μην τρέχει πλέον λάδι στη μηχανή. Λιπάνετε τη λάμα με λίγες σταγόνες λάδι (Εικ.5).

Για να μπορέσει το λάδι να απλωθεί ομοιόμορφα σε όλη τη λάμα, ενεργοποιήστε τη συσκευή για μερικά δευτερόλεπτα. Τέλος, με ένα στεγνό πανί, αφαιρέστε τυχόν λάδι που περισσεύει.

Σας συμβουλεύουμε να επαναλαμβάνετε αυτή την ενέργεια κάθε δύο μήνες ή πιο συχνά, ανάλογα με τη χρήση του προϊόντος.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ:

Η διάρκεια ζωής της λάμας ποικίλλει ανάλογα με τη συχνότητα και τον χρόνο χρήσης. Παρά τη σωστή συντήρηση, εάν η απόδοση κοπής δεν είναι ικανοποιητική, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για την αντικατάσταση ολόκληρης της κεφαλής.

Στην ιστοσελίδα **www.gamaprofessional.com** μπορείτε να βρείτε τα εγχειρίδια χρήσης και τις προειδοποιήσεις.

Vielen Dank für den Kauf eines Produkts von GAMA. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Sorgfalt zu schätzen wissen, mit der es entwickelt und hergestellt wurde. Die Forschung von GAMA kombiniert ständig Innovation und Technologie, um Qualitätsprodukte anzubieten. Ausgezeichnete Leistungen sind garantiert, da wir die fortschrittlichsten Methoden anwenden und die besten Materialien verwenden. Die Produkte sind für die anspruchsvollsten Kunden konzipiert, die hervorragende Ergebnisse erzielen möchten. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

HINWEIS:

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTES SORGFÄLTIG LESEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

- 1.** Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, in feuchter Umgebung oder auf nassen Oberflächen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- 2.** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
- 3.** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellen könnte.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es im Badezimmer benutzen. **4.** Benutzen Sie dieses elektrische Gerät nicht, wenn es mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist, wenn sein Stromkabel beschädigt ist oder wenn sein Gehäuse und/oder sein Zubehör deutliche Anzeichen einer Beschädigung aufweisen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, trennen Sie es sofort von der Steckdose und bringen Sie es zu einem zugelassenen Kundendienstzentrum. **5.** Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es sofort durch den Hersteller oder Fachpersonal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. **6.** Halten Sie das Gerät und das Stromkabel von Wärmequellen und wärmeempfindlichen Oberflächen (Kunststoff, Vinyl usw.) fern. **7.** Das Gerät nicht am Stromkabel halten oder handhaben. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät, knicken oder verdrehen Sie es nicht, um die korrekte Funktion des Geräts nicht zu beeinträchtigen und damit den Haarschneider zu beschädigen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Warnhinweise und Anweisungen könnte einen Kurzschluss und damit einen irreparablen Schaden am Haarschneider verursachen und die Sicherheit des Benutzers gefährden. **8.** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es an einem sicheren Ort aufbewahren.

Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. **9.** Um das Gerät zu reinigen, trennen Sie es immer zuerst von der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen. Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven phenylphenolhaltigen Produkte. **10.** Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. **11.** Das Gerät ist mit besonders scharfen Profi-Klingen ausgestattet, seien Sie also vorsichtig bei der Anwendung, um mögliche Verletzungen zu vermeiden. **12.** Wenn Sie eines der Zubehörteile, mit denen das Gerät ausgestattet ist, austauschen möchten, denken Sie daran, es vorher auszuschalten. **13.** Für zusätzlichen Schutz ist die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis zur Versorgung des Badezimmers ratsam. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, motorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit (einschließlich Kindern) oder mit begrenzten Kenntnissen über das Gerät selbst verwendet werden, es sei denn, diese Personen wurden für die Verwendung des Geräts geschult oder die Verwendung wird von einer für ihre Si-

cherheit verantwortliche Person beaufsichtigt. Kinder müssen jederzeit unter Aufsicht stehen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.



Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Wenn Sie sich entschieden haben, es zu entsorgen, sollten Sie es zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Wenn Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Entsorgung des Produkts er-

geben könnten. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, dem örtlichen Abfallentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIEZEIT:

Dauer der Gewährleistung: 1 oder 2 Jahre, je nach Art des Endverbrauchers, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Europa-Richtlinie (EU) 2019/77. Um Gewährleistung in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich mit dem Original-Kaufbeleg an die Verkaufsstelle wenden, bei der Sie den Kauf getätigt haben.

GT EGGO - HY

VOR BENUTZUNG DES GERÄTS:

Bevor das Gerät das erste Mal geladen wird, wird empfohlen abzuwarten, bis der Akku vollständig leer ist, um den Akku dann vollständig zu laden.

Aufladung

1. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2. Anschließen des Batterieladegeräts:

- Den Adapterstecker an den USB-Anschluss des Laptops oder Tablets und an das Gerät anschließen.
- Es kann ein USB-Standardadapter mit 5 V = 1000 mA verwendet werden.
- Das LCD-Display zeigt ein blinkendes Ladesymbol und den Prozentsatz der Akkuladung an.

3. Ladezeit:

- Die Zeit, die für eine vollständige Aufladung benötigt wird, beträgt etwa 90 Minuten.
- Bei vollständig geladenem Akku hat das Gerät eine Betriebsautonomie von etwa 60 Minuten.

4. Anzeige bei schwachem Akku:

- Wenn die Ladung zur Neige geht, beginnt die LED zu blinken und zeigt damit an, dass das Gerät wieder aufgeladen werden muss.

5. Erinnerung an die Schmierung:

- Wenn das Gerät 20 Minuten ununterbrochen benutzt wurde, erscheint eine Erinnerung an die Schmierung.

Reisesperrmodus

Aktivierung der Sperre:

- Um den Reisesperrmodus zu aktivieren, die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt halten.

- Um die Sperre aufzuheben, die Einschalttaste erneut 5 Sekunden lang gedrückt halten.

Wichtige Hinweise

- **Sichere Anwendung:**

- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es anschließen oder von der Stromversorgung trennen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

- **Wartung:**

- Schmieren Sie die Klingen des Haartrimmers regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um die Hygiene zu wahren und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

HINWEIS: Versuchen Sie nicht, den im Inneren des Haarschneiders eingebauten Akku auszutauschen! Dabei kann ein Brandrisiko oder ein Risiko für elektrische Entladungen entstehen. Bei Änderungen am Gerät kommt es zum Garantieverlust.

ACHTUNG:

Die Klinge vor dem ersten Gebrauch schmieren. Die Angaben im Absatz „WIE UND WANN DIE KLINGE ZU SCHMIEREN IST“ in der Gebrauchsanweisung lesen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Verwendung in sensiblen Bereichen

Schneiden von Haaren in sensiblen Bereichen

Die Klinge wurde entwickelt, um Haare in empfindlichen Bereichen wie Leisten, Achseln, Nacken und an anderen empfindlichen Stellen zu schneiden, ohne Schnitte oder Verletzungen zu verursachen.

1. Auswahl des Führungskamms:

Wählen Sie den Führungskamm für die gewünschte Länge. Im Lieferumfang sind 4 Führungskämme enthalten: 1,5 mm, 2,5 mm, 3,5 mm und 4,5 mm.

2. Einsetzen des Führungskamms:

Setzen Sie den gewünschten Kamm in das Kopfstück der Schneidklinge ein und dann in die Nut (siehe Abb. 1 und Abb. 2).

3. Einschalten des Geräts:

Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.

4. Fokussierungsfunktion:

Drücken Sie die Taste erneut, um bei Bedarf die Fokusfunktion zu aktivieren.

5. Verwendung des Feinschneiders:

Bewegen Sie den Feinschneider langsam und sanft über die Haut und dehnen Sie sie, wenn Sie empfindliche Stellen schneiden.

6. Reinigung:

Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und reinigen Sie die Klinge von allen verbliebenen Haarresten.

Hinweise zur sicheren Verwendung

1. Haut dehnen:

Dehnen Sie die Haut und führen Sie den Feinschneider langsam über die behandelte Stelle (siehe Abb. 3).

2. Position der Klinge:

Halten Sie die Klinge beim Schneiden empfindlicher Stellen möglichst parallel zur Hautoberfläche (siehe Abb. 4).

3. Haare schneiden:

Wenn Sie unter eingewachsenen Haaren oder anderen Problemen der Haarfollikel leiden, schneiden Sie in Haarwuchsrichtung, um Blutungen, Schäden an den Haarfollikeln und Hautreizungen zu vermeiden. Wenn Sie keine derartigen Probleme haben, schneiden Sie in die entgegengesetzte Richtung des Haarwuchses.

DER SCHERKOPF DARF NICHT AUSEINANDERGEBAUT WERDEN, DA ANSONSTEN DIE GARANTIE FÜR DAS KOMPLETTE GERÄT VERFÄLLT.

WIE UND WANN DIE KLINGE ZU SCHMIEREN IST:

Vor der ersten Verwendung empfehlen wir Ihnen, die Klinge mit einigen Tropfen (2 bzw. 3) des im Lieferumfang enthaltenen Öls oder mit einem anderen Schmieröl zu schmieren (achten Sie darauf, dass das Schmiermittel nicht zu viskos ist).

Den Haarschneider auf den Kopf stellen, damit das Öl nicht in das Gerät läuft. Die Klinge mit einigen Tropfen Öl schmieren (Abb.5).

Damit sich das Öl gleichmäßig auf der Klinge verteilt, das Gerät einige Sekunden lang einschalten. Anschließend eventuelles überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch entfernen.

Wir empfehlen Ihnen diesen Vorgang alle zwei Monate oder abhängig von der Verwendung des Geräts öfter durchzuführen.

LEBENSDAUER DER KLINGE:

Die Lebensdauer der Klinge hängt von der Häufigkeit und der Dauer der Verwendung ab. Sollte die Schnittleistung trotz einer korrekten Wartung

nachlassen, müssen Sie sich an den Hersteller wenden, um den kompletten Scherkopf zu ersetzen.

Auf der Website **www.gamaprofessional.com** finden Sie Gebrauchsanleitungen zu den Produkten sowie die Sicherheitshinweise.

Tack för att du köpt en produkt från GAMA. Vi är säkra på att du kommer att uppskatta hur noggrant den planerats och tillverkats. Forskningen på GA.MA fortsätter som alltid att kombinera innovation och teknologi för att skapa produkter av högsta kvalitet, med de modernaste teknikerna och de bästa materialen. Det ger en optimal prestanda, avsedd för de användare som kräver mest och som vill ha ett utmärkt resultat. Läs anvisningarna noga före användning och spara dem för framtida bruk.

VARNINGAR: **LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING.** **SPARA INSTRUKTIONERNA.**

1. Använd inte apparaten med våta händer, på fuktiga ställen eller våta ytor. Doppa inte i vatten eller andra vätskor. **2.** Använd inte denna apparat i närheten av badkar eller andra vattenfyllda behållare. **3.** Koppla bort apparaten från elnätet då den är avstängd eftersom närheten till vatten innebär en risk. Var särskilt försiktig när apparaten används i badrummet. **4.** Använd inte en elektrisk

apparat som varit i kontakt med vätskor, om sladden verkar skadad eller om yttre delar av apparaten eller tillbehör är synligt skadade. Om apparaten inte fungerar korrekt, måste du omedelbart ta ut stickkontakten ur eluttaget och vända dig till närmaste servicecenter för kontroll. **5.** Om skador skulle uppstå på strömsladden ska man omedelbart kontakta tillverkaren, ett auktoriserat reparationscenter eller behörig fackman för att byta ut den. **6.** Förvara apparaten och elsladden på säkert avstånd från värmekällor och värmekänsliga ytor (plast, vinylmaterial osv). **7.** Håll inte apparaten i sladden och använd den inte heller medan du håller i sladden. Undvik att linda sladden runt apparaten, att vika den eller att vrida den på ett sätt som äventyrar dess funktion och därmed skadar hårklipparen. Att negligera ovanstående varningar och indikationer kan leda till kortslutning och permanenta skador på hårklipparen, utöver en risk för användarens personliga säkerhet. **8.** Bryt strömmen på apparaten när den inte används och vänta tills den svalnat innan du sätter undan den på en säker plats. Det gör du genom att dra sladdens stickkontakt. **9.** Om du vill rengöra apparaten måste du först dra ut stickkontakten ur eluttaget och låta apparaten svalna. Använd inte aggressiva

produkter som innehåller fenylfenol för rengöring. **10.** Produkten får endast användas i avsett syfte. **11.** Apparaten har professionella skäreggar som är mycket vassa. Var därför försiktig när den används, så att inga sår eller skador uppstår. **12.** Kom ihåg att stänga av apparaten först, om något av tillbehören önskas bytas ut. **13.** I avsikt att erhålla ett extra skydd rekommenderar vi att man för badrummets strömkrets installerar en jordfelsbrytare (RCD enligt engelsk förkortning) vars brytförmåga inte överstiger 30 mA. Kontakta den egna elteknikern.

Denna apparat får användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor (inklusive barn) och av personer utan kunskap om själva apparaten i fråga endast under förutsättning att de instruerats angående användning av apparaten eller att de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska alltid övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.



Använd inte denna apparat i närheten av badkar eller andra vattenfyllda behållare.



CE



Denna symbol på produkten eller dess förpackning innebär att produkten inte bör slängas tillsammans med vanliga hushållssopor. Då produkten inte ska användas mer ska den lämnas in till lämpligt uppsamlingscenter för elektriska och elektroniska apparater för att främja en lämplig återanvändning av materialet. Genom att bortskaffa produkten på rätt sätt bidrar man till att förhindra att eventuella miljö- eller personskador uppstår på grund av felaktig sophantering. För ytterligare information kan man också vända sig till kommunkontoret, ortens åter-vinningscentraler eller affären där produkten inköptes.

BEGRÄNSAD GARANTITID:

Garantins giltighet: 1 eller 2 år beroende på typen av slutanvändare, i enlighet med vad som fastställs i EU-direktiv 1999/44/EG.

För att kunna utnyttja den service som ingår i garantin ska man vända sig till den butik där apparaten inköptes. Man måste alltid visa upp köpebeviset i original.

GT EGGO - HY

INNAN ANVÄNDNING:

Innan du laddar apparaten första gången bör du låta batteriet ladda ur helt och därefter ladda det fullt.

Laddning

1. Kontrollera att apparaten är avstängd.

2. Anslutning av batteriladdaren:

- Anslut adapterkontakten till USB-porten på den bärbara datorn eller surfplattan och apparaten.
- En vanlig USB-adaptter med en utgång på 5V = 1 000 mA kan också användas.
- På LCD-displayen visas en blinkande laddningssymbol och batteriets procentandel.

3. Laddningstid:

- En komplett laddning kräver cirka 90 minuter.

- Apparatens autonomi med full laddning är cirka 60 minuter.

4. Indikation av urladdat batteri:

- När laddningen börjar ta slut börjar LED-lampan att blinka, vilket indikerar att apparaten måste laddas.

5. Påminnelse om smörjning:

- Om apparaten har använts i 20 minuter utan avbrott visas en påminnelse om smörjning.

Låsläge för resor

Aktivering av låsläget:

- För att aktivera låsläget för resor, tryck och håll in strömbrytaren i 5 sekunder.

- För att låsa upp låsläget, tryck och håll in strömbrytaren igen i 5 sekunder.

Viktiga anmärkningar

- Säker användning:

- Kontrollera alltid att apparaten är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort

den från strömförsörjningen.

- Använd inte apparaten när den laddas för att undvika säkerhetsrisker.

- Underhåll:

- Smörj trimmerbladen regelbundet för att säkerställa optimal prestanda.

- Rengör apparaten efter varje användning för att bibehålla hygien och förlänga apparatens livslängd.

VARNING: Försök inte att byta ut hårklipparens invändiga batteri. Det kan utgöra risk för brand eller elstöt. Om man mixtrar med batteriet upphör garantin att gälla.

OBSERVERA:

Smörj bladet innan första användningstillfället. Läs anvisningarna i avsnittet "NÄR OCH HUR BLADET SKA SMÖRJAS".

BRUKSANVISNING:

Användning för känsliga områden

Klippning av hårstrån i känsliga områden

Bladet är utformat för att klippa hår på känsliga områden som ljumskar, armhålor, nacke och andra ömtåliga områden utan att orsaka skärsår eller skador.

1. Val av distanskam:

Välj distanskammen för att få önskad längd. Fyra distanskammar medföljer: 1,5 mm, 2,5 mm, 3,5 mm och 4,5 mm.

2. Insättning av distanskammen:

Sätt in önskad kam i skärbladshuvudet och för in den i spåret (se fig. 1 och fig. 2).

3. Påslagning av apparaten:

Tryck på knappen för att slå på apparaten.

4. Fokusfunktion:

Tryck på knappen igen för att vid behov aktivera fokusfunktionen.

5. Användning av trimsaxen:

För trimsaxen långsamt och försiktigt längs huden och sträck ut huden när du klipper i känsliga områden.

6. Rengöring:

När du är klar med användningen stänger du av apparaten och fortsätter med att avlägsna alla kvarvarande hårrester i bladet.

Instruktioner för säker användning

1. Sträck ut huden:

Sträck ut huden och för trimsaxen långsamt genom det behandlade området (se fig. 3).

2. Bladets position:

När du klipper i känsliga områden ska du hålla bladet så parallellt som möjligt med hudytan (se fig. 4).

3. Klippning av hårstrån:

Om du lider av inåtväxande hårstrån eller andra hårsäcksrelaterade problem

ska du klippa i hårstrånas växtriktning för att undvika blödning, skador på hårsäckarna och hudirritation. Om du inte lider av dessa problem, klipp i motsatt riktning till hårstrånas växtriktning.

MONTERA ALDRIG ISÄR HUVUDET I DESS OLIKA BESTÅNDSDELAR EFTERSOM DET INNEBÄR ATT HELA PRODUKTENS GARANTI FÖRFALLER.

NÄR OCH HUR BLADET SKA SMÖRJAS:

Vi rekommenderar att man **innan det första användningstillfället** smörjer bladet med en droppe av oljan (2 eller 3 droppar) som finns i förpackningen eller en annan smörjolja (se noga till att oljan inte har för hög viskositet).

Vänd hårklipparen upp och ned för att undvika att det droppar olja på maskinen. Smörj bladet med ett par droppar olja (fig. 5).

Kör maskinen under några sekunder så att oljan fördelas jämnt på hela bladet. Använd slutligen en torr trasa för att avlägsna eventuella rester av överflödigt olja.

Vi rekommenderar att detta moment upprepas varannan månad eller oftare, beroende på hur ofta produkten används.

BLADETS LIVSLÄNGD:

Bladets livslängd varierar i enlighet med hur ofta och under hur långa stunder det används. Om apparatens prestanda försämras trots att ett korrekt underhållsarbete utförts, ber vi att du kontaktar tillverkaren för att byta ut hela huvudet.

På webbplatsen **www.gamaprofessional.com** finner du produktmanualer och säkerhetsvarningar.

Dziękujemy za zakup produktu GAMA. Jesteśmy pewni, że nasi klienci docenią dbałość, z jaką go zaprojektowaliśmy i stworzyliśmy. Rozwiązania firmy GAMA od zawsze łączą w sobie innowacyjność i technologię, umożliwiając opracowanie produktów najwyższej jakości, stworzonych przy użyciu najnowocześniejszych metod i najlepszych materiałów. Dzięki temu zapewniają one optymalną wydajność zadowalającą nawet najbardziej wymagających użytkowników, którzy oczekują doskonałych rezultatów. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

- 1.** Nie używać urządzenia mokrymi rękami, w wilgotnych miejscach lub na mokrych powierzchniach. Nie zanurzać w wodzie ani w innych cieczach.
- 2.** Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych zbiorników z wodą.
- 3.** Wyjąć wtyczkę z urządzenia, jeśli jest ono wyłączone, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie. Zachować szczególną ostrożność podczas używania

urządzenia w łazience. **4.** Nie używać przedmiotowego urządzenia elektrycznego, jeśli w przeszłości miało ono kontakt z cieczami, jeśli kabel zasilania jest uszkodzony lub jeśli widoczne są wyraźne uszkodzenia zewnętrznej części obudowy czy akcesoriów. W razie nieprawidłowego działania urządzenia, należy bezzwłocznie odłączyć je od źródła prądu i udać się do centrum serwisowego w celu przeprowadzenia kontroli. **5.** W celu uniknięcia zagrożeń, w przypadku uszkodzenia kabla zasilania należy bezzwłocznie zwrócić się o jego wymianę do producenta, autoryzowanego centrum serwisowego lub wykwalifikowanego pracownika. **6.** Przechowywać urządzenie oraz kabel zasilania z daleka od źródeł ciepła i powierzchni wrażliwych na ciepło (tworzywa sztuczne, tkaniny winylowe itd.). **7.** Nie trzymać ani nie ciągnąć urządzenia za kabel. Nie owijać kabla wokół urządzenia, nie zginać go ani nie skręcać, ponieważ może to prowadzić do niewłaściwego działania i uszkodzenia urządzenia. Niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń i wskazówek może prowadzić do powstania spięcia i nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia oraz zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. **8.** Odłączyć urządzenie po zakończeniu użytkowania i poczekać na jego ochłodzenie przed odłożeniem w bezpieczne

miejsce. W celu odłączenia urządzenia wyjąć kabel z wtyczki. **9.** W razie potrzeby oczyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego i poczekać na jego ochłodzenie. Nie czyścić za pomocą agresywnych środków zawierających fenylofenol. **10.** Używać urządzenia wyłącznie do celów, do których zostało ono przeznaczone. **11.** Urządzenie wyposażone jest w bardzo ostre profesjonalne ostrza, w związku z czym należy zachować ostrożność podczas jego użytkowania, aby zapobiec skaleczeniom. **12.** W razie potrzeby wymiany akcesoriów urządzenia należy pamiętać, aby wyłączyć urządzenie przed przystąpieniem do wymiany. **13.** Zaleca się zainstalowanie dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie elektrycznym zasilania łazienki w postaci wyłącznika różnicowo-prądowego (ang. RCD) o prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. Zasięgnąć porady u zaufanego elektryka.

Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych i umysłowych, osoby używające tego urządzenia po raz pierwszy oraz nieobeznane z nim wyłącznie pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące

bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiąły związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.



Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych pojemników z wodą.



Znak umieszczony na wyrobie lub na opakowaniu oznacza, że urządzenie nie należy do grupy odpadów komunalnych i w razie likwidacji powinno zostać oddane do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Właściwa utylizacja tego produktu pozwala uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia, jakie mogą wynikać z nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem.

Dokładniejsze informacje dotyczące recyklingu przedmiotowego produktu można uzyskać w urzędzie miasta, u lokalnego dostawcy usług utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym dokonano zakupu.

OGRANICZONY OKRES GWARANCJI:

Czas obowiązywania gwarancji: 1 rok lub 2 lata, w zależności od typologii konsumenta końcowego zgodnie z dyrektywą 1999/44/WE.

Aby skorzystać z pomocy technicznej w ramach gwarancji, należy udać się z oryginalnym dowodem zakupu do punktu sprzedaży, w którym dokonano zakupu.

GT EGGO - HY

PRZED UŻYCIEM:

Przed pierwszym ładowaniem urządzenia zaleca się całkowite rozładowanie baterii, a następnie jej całkowite naładowanie.

Ładowanie

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

2. Podłączanie ładowarki:

- Podłączyć wtyczkę adaptera do portu USB laptopa lub tabletu i do urządzenia.
- Można również skorzystać ze standardowej ładowarki USB z wyjściem 5 V = 1000 mA.
- Na wyświetlaczu LCD pojawi się migający symbol ładowania i procent naładowania baterii.

3. Czas ładowania:

- Czas potrzebny do pełnego naładowania wynosi około 90 minut.
- Czas działania w pełni naładowanego urządzenia wynosi około 60 minut.

4. Wskaźnik niskiego poziomu baterii:

- Gdy bateria będzie bliska wyczerpania, dioda LED zacznie migać, wskazując, że urządzenie wymaga ponownego naładowania.

5. Przypomnienie o smarowaniu:

- Jeśli urządzenie było używane nieprzerwanie przez 20 minut, pojawi się przypomnienie o konieczności smarowania.

Tryb blokady podróźnej

Uruchomienie blokady:

- Aby włączyć tryb blokady podróźnej, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 5 sekund.
- Aby zwolnić blokadę, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 5 sekund.

Ważne uwagi

- Bezpieczne użytkowanie:

- Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem lub odłączeniem od zasilania.
- Nie używać urządzenia w trakcie ładowania, aby uniknąć zagrożeń dla bezpieczeństwa.

- Konserwacja:

- Należy regularnie smarować ostrza trymera, aby zapewnić jego optymalną wydajność.
- Czyścić urządzenie po każdym użyciu, aby zachować higienę i przedłużyć jego żywotność.

OSTRZEŻENIE: Nie należy próbować wymieniać wewnętrznej baterii maszynki do włosów. Może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Samodzielna przeróbka urządzenia powoduje unieważnienie gwarancji.

UWAGA:

Nasmarować ostrze przed pierwszym użyciem. Przeczytać instrukcje zawarte w części „JAK I KIEDY SMAROWAĆ OSTRZE”.

INSTRUKCJA UŻYCIA:

Stosowanie na wrażliwych partiach ciała

Golenie wrażliwych partii ciała

Ostrze zaprojektowane jest do golenia wrażliwych partii ciała, takich jak pachwiny, pachy, szyja i inne delikatne miejsca, nie powodując skaleczeń ani urazów.

1. Wybór nasadki grzebieniowej:

Wybrać nasadkę grzebieniową zgodnie z pożądaną długością. W zestawie są 4 nasadki grzebieniowe: 1,5 mm, 2,5 mm, 3,5 mm i 4,5 mm.

2. Zakładanie nasadki grzebieniowej:

Założyć wybraną nasadkę na głowicę ostrza tnącego i wprowadzić ją do rowka (patrz rys. 1 i rys. 2).

3. Włączanie urządzenia:

Wcisnąć przycisk w celu włączenia urządzenia.

4. Funkcja łagodnego golenia:

W razie potrzeby nacisnąć przycisk ponownie, aby włączyć funkcję łagodnego golenia.

5. Korzystanie z trymera:

Powoli i delikatnie przesuwać trymer po skórze, napinając ją podczas golenia wrażliwych miejsc.

6. Czyszczenie:

Po zakończeniu używania należy wyłączyć urządzenie i usunąć z ostrza wszelkie włoski.

Instrukcje bezpiecznego użytkowania

1. Napinanie skóry:

Powoli przesuwać trymer po wybranej partii ciała, jednocześnie napinając skórę (patrz rys. 3).

2. Pozycja ostrza:

Podczas golenia wrażliwych miejsc należy trzymać ostrze możliwie równoległe do powierzchni skóry (patrz rys. 4).

3. Kierunek golenia:

W przypadku wrastających włosków lub innych problemów związanych z mieszkami włosowymi należy golić włoski zgodnie z kierunkiem ich wzrostu, aby uniknąć krwawienia, uszkodzenia mieszków włosowych i podrażnienia skóry. Jeśli te problemy nie występują, należy golić się pod włos.

NIGDY NIE DEMONTOWAĆ CZĘŚCI GŁOWICY, ABY NIE DOPROWADZIĆ DO UNIEWAŻNIENIA GWARANCJI CAŁEGO PRODUKTU.

JAK I KIEDY SMAROWAĆ OSTRZE:

Przed pierwszym użyciem zaleca się naoliwienie ostrza niewielką ilością olejku (2 lub 3 krople) dołączonego do opakowania lub innego olejku (olejek nie powinien być zbyt lepki).

Odwrócić maszynkę do włosów, aby olejek na nią nie kapał. Nasmarować ostrze kilkoma kroplami olejku (Rys. 5).

Aby zapewnić równomierne rozprowadzenie olejku na całym ostrzu, należy włączyć urządzenie na kilka sekund. Na koniec suchą szmatką usunąć ewentualne pozostałości olejku.

Zaleca się powtarzanie smarowania co najmniej raz na dwa miesiące, w zależności od częstotliwości użytkowania produktu.

TRWAŁOŚĆ OSTRZA:

Trwałość ostrza zależy od częstotliwości i czasu użytkowania urządzenia. Jeżeli pomimo właściwej konserwacji wydajność strzyżenia obniży się, należy

zwrócić się do producenta w celu wymiany całej głowicy.

Na stronie internetowej w **www.gamaprofessional.com** dostępne są instrukcje obsługi i zasady bezpieczeństwa.

نشكركم على شرائكم منتج جاما. نحن متأكدون من أن سيادتكم سوف تُقدرون العناية التي تم بها تصميمه وتصنيعه. قسم البحث في جاما يستمر دائماً في الجمع بين التجديد والتكنولوجيا من أجل الوصول إلى منتجات ذات جودة عالية جداً، تم إبداعها بالتقنيات الأكثر حداثة وبأفضل الخامات. يضمن هذا معدلات أداء عالية، مدروسة للمستخدمين الأكثر احتياجاً الذين يرغبون في الحصول على نتيجة استثنائية. قبل الاستخدام، اقرأ بعناية التعليمات واحفظها.

تحذيرات:

اقرأ بدقة وحرص قبل استعمال الجهاز.
احفظ هذه التعليمات.

١- لا تستخدم الجهاز بالأيدي مبتلة أو في أماكن رطبة أو على أسطح مبتلة. لا تغطس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى ٢- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام بالحمام أو بالقرب من أوعية أخرى تحتوي على الماء. ٣- افصل الجهاز من القابس عندما يكون مُطفأ لأن اقترابه من الماء قد يُمثل تهديداً، قم بتوجيه اهتمام خاص عندما يتم استخدامه في الحمام. ٤- تجنب استخدام هذا الجهاز الكهربائي في حالة أنه قد تلامس مع مواد سائلة، إن ظهر كابل التغذية تالفاً أو ظهرت كسور على الجزء الخارجي من الجسم أو في أي من ملحقاته. في حالة عدم عمل الجهاز بشكل صحيح، افصله فوراً عن التيار الكهربائي وتوجه به إلى مركز الدعم الفني لطلب الفحص. ٥- من أجل تجنب المخاطر، إن ظهر كابل التغذية تالفاً، اطلب فوراً استبداله من الشركة المنتجة أو لدى مركز الإصلاحات المعتمد أو توجه إلى العمالة المؤهلة. ٦- احفظ الجهاز وكابل التغذية بعيداً عن مصادر الحرارة وعن الأسطح الحساسة للحرارة (البلاستيك، أنسجة الفينيل، الخ). ٧- لا تمسك الجهاز أو تتناوله من الكابل. تجنب لف الكابل حول الجهاز وتثنيه وإخضاعه للتواءات يمكن أن تضر بالتشغيل الصحيح له وبالتالي إتلاف الجهاز. قد يسبب عدم الالتزام بالتحذيرات الواردة أعلاه دائرة قصيرة وبالتالي أضراراً لا يمكن إصلاحها على الجهاز، علاوةً على تعريض سلامة المستخدم للخطر. ٨- افصل الجهاز عند عدم استخدامه وانتظر حتى يبرد قبل إعادة وضعه في مكان آمن. من أجل فصل الجهاز انزع الكابل من القابس. ٩- عند الرغبة في تنظيف الجهاز، افصله عن مأخذ التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد. من أجل التنظيف لا تستخدم منتجات عدوانية تحتوي على فينيل فينول. ١٠- قم بتخصيص هذا المنتج فقط للغرض الذي صُنِع من أجله.

١١- الجهاز مزود بشفرات مهنية حادة بشكل خاص، لذا يجب الانتباه عند استخدامها، من أجل تجنب جروحاً أو إصابات محتملة.
١٢- عند الرغبة في تغيير إحدى الملحقات المزود بها الجهاز، تذكر إطفاءه قبل إجراء هذه العملية. ١٣- كإجراء حماية إضافي، يُوصى بتركيب في الدائرة الكهربائية التي تُغذي الحمام مفتاح تفاضلي (RCD من العبارة الأصلية في اللغة الإنجليزية) مع حد قطع لا يتجاوز ٣٠ ملي أمبير. استشر الكهربائي الخاص بك.

لا يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية (بما في ذلك الأطفال)، أو الحسية أو العقلية أو الذين لا يعرفون هذا الجهاز إلا إذا تم تعليمهم طرق استخدام الجهاز بشكل آمن أو كانوا تحت إشراف ومراقبة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الحمام أو أية أوعية أخرى تحتوي على الماء.



يشير هذا الرمز على المنتج أو على العبوة إلى أن المنتج لا يجب أن يُعتبر كنفائيات منزلية عادية، وإنما بمجرد اتخاذ قرار بالتخلص منه يجب أن يُحضر إلى نقطة التجميع المناسبة من أجل إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. بالتحصل من المنتج بطريقة مناسبة فإنكم تساهمون في تفادي عواقب سلبية كبيرة على البيئة وعلى الصحة، والتي قد تنتج عن معالجة غير صحيحة للمنتج. لمزيد من المعلومات بشكل أكثر تفصيلاً عن إعادة تدوير هذا المنتج اتصل بمكتب البلدية أو بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو المحل الذي تم شراء المنتج منه.



فترة الضمان المحدود:

مدة فترة الضمان: سنة أو سنتان بحسب نوع المستهلك النهائي، وفقاً لما هو محدد في التوجيه الأوروبي 1999/44/EC.
من أجل الوصول إلى خدمة الدعم الفني في الضمان من الضروري التوجه، بالنسخة الأصلية لدليل الشراء، إلى نقطة البيع التي تم الشراء منها. سوف يتم إصلاح المنتج مجاناً، أو استبداله فوراً بمنتج معادل أو ذي قيمة أكبر.

يُنصح قبل شحن الجهاز للمرة الأولى بتفريغ شحن البطارية بالكامل ثم القيام بعد ذلك بإعادة شحنها بالكامل.

الشحن

1. تحقق من أن الجهاز مطفأ.

2. توصيل الجهاز بشاحن البطاريات:

- قم بتوصيل مقبس محول التيار بالمنفذ USB في كومبيوتر محمول أو كومبيوتر تايلت لوحى وبالجهاز.
- يمكن أيضاً استخدام محول تيار USB قياسي بمخرج تيار 5 فولت = 1000 مللي أمبير.
- ستظهر الشاشة رمز الشحن وهو يومض بالإضافة إلى النسبة المئوية لمستوى شحن البطارية.

3. مدة الشحن:

- الوقت اللازم لشحن بطارية الجهاز بالكامل هو 90 دقيقة تقريباً.
- تعمل الماكينة بشكل مستقل دون كابل لمدة 60 دقيقة تقريباً بعد شحن البطارية بالكامل.

4. مؤشرات التنبيه للبطارية الفارغة الشحن:

- عندما يبدأ مستوى شحن البطارية في النفاذ، ستبدأ لمبة LED التنبيه الخاصة بالشحن في الوميض للإشارة إلى ضرورة إعادة شحن بطارية الجهاز.

5. الرسائل التذكيرية لعملية التشحيم:

- في حالة استخدام الجهاز لمدة 20 دقيقة بشكل متواصل، فإنه ستظهر رسالة تذكير لإجراء عملية التشحيم.

وضع القفل للتنقل والرحلات

تفعيل وضع القفل:

- لتفعيل وضع القفل أثناء التنقل والرحلات، اضغط واستمر في الضغط على زر التشغيل لمدة 5 ثوان.
- لتحرير وضع القفل، اضغط من جديد واستمر في الضغط على زر التشغيل لمدة 5 ثوان.

ملاحظات هامة

- الاستخدام الآمن للجهاز:

- تحقق من أن الجهاز مطفأ قبل توصيله بالتيار الكهربائي أو فصله عن التيار الكهربائي.
- لا تستخدم الجهاز في أثناء الشحن وذلك لتجنب مخاطر الأمان والسلامة.
- الصيانة:

- قم بتنشيم شفرات ماكينة تشذيب الشعر لضمان الحصول على أفضل مستويات الأداء التشغيلي للماكينة.
- قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام للمحافظة على نظافته الصحية وإطالة عُمره الافتراضي.

تحذير: لا تحاول استبدال البطارية الداخلية لماكينة قص الشعر. حيث يمكن أن يسبب ذلك الحرائق أو التعرض لصدمات كهربائية. يؤدي العبث في الجهاز إلى إسقاط الضمان الخاص به.

انتبه:

قم بتزبييت شفرة القص قبل استخدامها للمرة الأولى. اقرأ الإرشادات الواردة في فقرة "كيف ومتى يتم تزبييت شفرة القص"

استخدام الجهاز لحلاقة شعر المناطق الحساسة

حلاقة الشعر في المناطق الحساسة

شفرة الجهاز مصممة لحلاقة الشعر في المناطق الحساسة مثل شعر مناطق العانة، وتحت الإبطين، والرقبة، والمناطق الأخرى الحساسة والرقيفة دون التسبب في جروح أو إصابات.

1. اختيار مشط الضبط والتوجيه:
قم بتحديد مشط الضبط والتوجيه الملائم للحصول على طول الحلاقة المرغوب فيه. تأتي مع الجهاز 4 أمشاط ضبط وتوجيه: 1,5 ملم، 2,5 ملم، 3,5 ملم و4,5 ملم.
2. إدخال مشط الضبط والتوجيه:
أدخل مشط الضبط والتوجيه المرغوب فيه في رأس شفرة ماكينة الحلاقة قم أدخله في تجويف التركيب والتثبيت ذي الصلة (انظر الشكل 1 والشكل 2).
3. تشغيل الجهاز:
اضغط على الزر المعني لتشغيل الجهاز.
4. وظيفة تركيز الحلاقة على منطقة معينة:
اضغط من جديد على الزر لتشغيل تركيز الحلاقة على منطقة معينة، إذا لزم الأمر.
5. استخدام أداة التشذيب واللمسات الأخيرة:
قم بتحريك أداة التشذيب واللمسات الأخيرة ببطء ورفق على طول الجلد مع الإمساك بها جيدًا عند حلاقة شعر المناطق الحساسة.

6. النظافة:

بعد الانتهاء من استخدام الجهاز، أطفئ هذا الجهاز ثم ابدأ في تنظيف شفرة الحلاقة من جميع بقايا الشعر.

إرشادات الاستخدام الآمن للجهاز

1. فرد سطح الجلد:

افرد سطح الجلد المراد حلاقة الشعر منه ثم قم بتمرير أداة التشذيب ببطء عبر المنطقة المعنية (انظر الشكل 3).

2. ضبط الشفرة:

عند حلاقة شعر المناطق الحساسة، أبق شفرة الحلاقة في أقصى وضع متوازٍ مع سطح الجلد المراد حلاقة الشعر منه (انظر الشكل 4).

3. قص شعر الجسم:

إذا كنت تعاني من الشعر الناشب النامي تحت الجلد أو أي مشاكل متعلقة ببصيلات الشعر، فقم بعملية الحلاقة في اتجاه نمو الشعر لتجنب نزيف الجلد، أو الإضرار ببصيلات الشعر، أو التهاب الجلد. إذا كنت لا تعاني من هذه المشاكل، فقم بحلاقة الشعر في الاتجاه المعاكس لنمو الشعر.

لا تقم مطلقًا بتفكيك أجزاء ومكونات رأس التشذيب المدمجة التثبيت وذلك حتى لا تفقد حق الضمان على الماكينة بأكملها.

كيف ومتى يتم تزييت شفرة التشذيب:

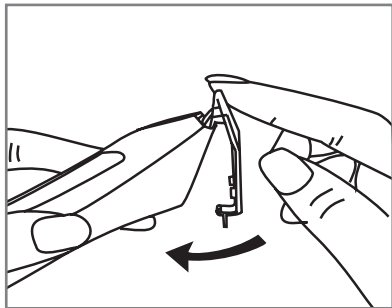
يُنصح قبل استخدام الماكينة لأول مرة أن يتم تزييت شفرة القص بقطرة واحدة (2 أو 3 قطرات إذا لزم الأمر) من زيت التشحيم الموجود في علبة التغليف أو من أي منتج تزييت آخر (انتبه ألا يكون ذا لزوجة مفرطة). اقلب ماكينة قص الشعر حتى لا يسقط الزيت على الماكينة. قم بتزييت الشفرة ببضع قطرات من الزيت (الشكل 5).

وحتى يتم توزيع الزيت بشكل موحد على كل الشفرة، قم بتشغيل الماكينة لبضع ثوان. وفي النهاية، وبواسطة قطعة قماش جافة، قم بإزالة أي بقايا زائدة للزيت. ننصح بتكرار هذه العملية كل شهرين أو بشكل أكثر تكراراً، وفقاً لاستخدام المنتج.

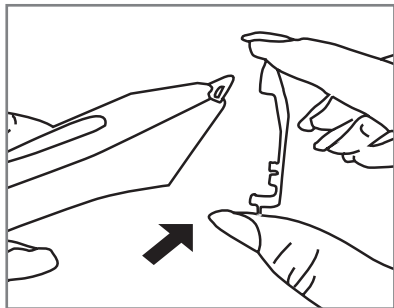
مدة استعمال الشفرة:

تختلف مدة استعمال الشفرة وفقاً لوتيرة وأوقات الاستخدام. وإذا ما حدث أنه، بالرغم من تطبيق الصيانة الصحيحة، لا تزال فعالية القص متدهورة، توجه إلى الشركة المصنعة من أجل استبدال الرأس كاملاً.

على الموقع www.gamaprofessional.com يمكنك أن تجد كتيبات المنتج والتحذيرات.

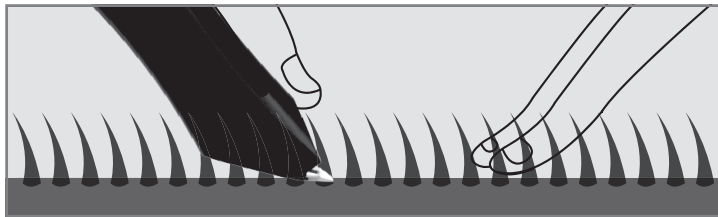


1

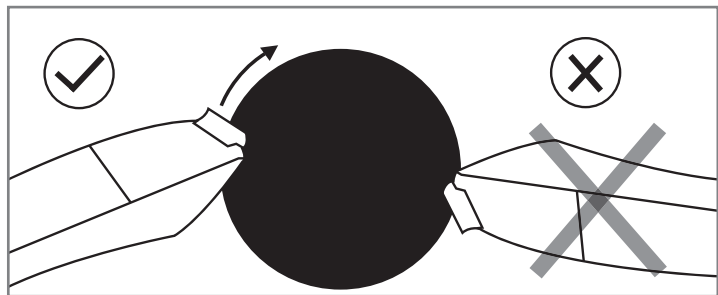


2

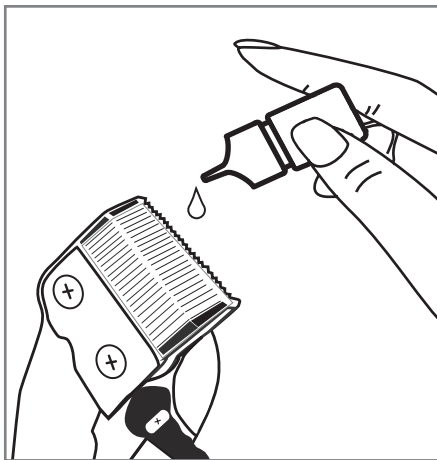
3



4



5





GA.MA S.R.L.
Via Sant'Alberto,1714 | 40018 San Pietro in Casale (BO) Italy
Tel+39 051 6668811 | Fax+39 051 6668822
www.gamaprofessional.com

Изготовлено под контролем ГА.МА С.Р.Л. Виа Сант Альберто, 1714-40018, Сан Пиетро ин Казале (БО), Италия

ENTRA NELLA NUOVA COMMUNITY GAMA
ENTER THE NEW GAMA COMMUNITY

Seguici su / Follow us on

